



## TÜRKMENISTANYŇ MINISTERLER KABINETINIŇ GIŇIŞLEÝIN MEJLISI

3-nji dekabrdä Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow sanly ulgam arkaly Ministrler Kabinetiniň giňişleýin mejlisini geçirdi. Onda milli ykdysadyýetimizniň halk hojalyk toplumynyň pudaklarynyň şu ýylyň on bir aýynda ýerine ýetiren işleriniň netijelerine, birnäçe resminamalaryň taslamalaryna, şeýle hem döwletimizniň halkymyzyň bagtyýar we abadan durmuşynyň berkidilmegine gönükdirilen içeri hem-de daşary syýasatynyň möhüm meselelerine garaldy.

Milli Lider mejlisiň gün tertibine geçip, ilki bilen, Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasary Serdar Berdimuhamedowa söz berdi. Wise-premyer şu ýylyň ýanwar — noýabr aýlarynda milli ykdysadyýetimizniň pudaklarynyň ösüşiniň netijeleri barada hasabat berdi.

On bir aýda jemi içerki önümiň durnukly ösüş deppini üpjün edildi. Hasabat döwründe öndürilen önümleriň mukdary, 2020-nji ýylyň deňşdirilende, 6,1 göterim ýokarlandy.

Geçen ýylyň deňşirilen döwri bilen deňşirilende, bölek haryt dolanyşygynyň mukdary 16,5 göterim artdy. Daşary söwda dolanyşygynyň görkezijileri bolsa 18,6 göterim ýokarlandy. Şu ýylyň on bir aýynda Döwlet býujetiniň girdeji böleginiň meýilnamasy 108,5 göterim, çykdajy böleginiň meýilnamasy 97,2 göterim ýerine ýetirildi.

Şu ýylyň ýanwar — noýabr aýlarynda iri we orta kärhanalar boýunça aýlyk haklary, geçen ýylyň deňşirilen döwri bilen deňşirilende, 10,5 göterim köpeldi.

Maliýeleşdirmegiň ähli çeşmeleriniň hasabyna öleşdirilen maýa goýumalarynyň mukdary 24,6 milliard manada deň boldy.

Şeýle hem wise-premyer «Türkmenistanyň Prezidentiniň obalaryň, şäherçeleriň, etrapdaky şäherleriň we etrap merkezleriniň ilatynyň durmuş-ýaşayş şertlerini düýpli özgertmek boýunça 2020-nji ýyla çenli döwür üçin Milli maksatnamasynyň» rejelenen görnüşinde göz önünde tutulan gurluşyk işleriniň ýerine ýetirilişi barada hasabat berdi.

Paýtagtymyza da ýurdumyzyň welaýatlarynda alnyp barlan gurluşyklar baradaky hasabatynyň çäklerinde Watanymyzyň Garaşsyzlygynyň 30 ýyllığı mynasybetli meýilleşdirilen we ulanylmağa berlen durmuş, önümçilik maksatly desgalar barada aýdyldy.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow hasabaty diňläp, wise-premyere ýylyň ahyryna çenli özara hasaplaşyk boýunça zerur işleri geçirmegi tabşyrdy. Sebäbi ministrlikleriň we pudaklaýyn dolandyryş edaralarynyň arasynda heniz köp algy-bergiler bar. Şoňa görä-de, her ýolbaşçy öz pudagynyň maliýe ýagdaýyny seljermelidir diýip, döwlet Baştutany belledi hem-de Maliýe we ykdysadyýet ministrligine haýal etmän ministrlikleriň, pudak edaralarynyň maliýe ýagdaýyny seljerip, özara hasaplaşyklary geçirip başlamagy tabşyrdy.

Alnan karz serişdeleri, beýleki edara-kärhanalaryň önündäki bergiler öz nobatynda üzülmelidir. Umuman, bu ugurdaky meseleleriň ählişi çözülmelidir diýip, milli Liderimiz sözüni dowam etmek bilen, ähli salgytlaryň, şol sanda ýerli salgytlaryň doly möçberde ýygnaýp alynmagyna berk gözegçilik edilmelidir. 2022-nji ýyl üçin gelip gowuşýan serişdeleri Merkezi bank seljermelidir.

Soňra Hökümet Baştutanynyň orunbasary Serdar Berdimuhamedow ministrlikleriň, pudaklaýyn dolandyryş edaralarynyň hem-de häkimlikleriň maliýe-ykdysady ýagdaýyny gowulandyrmak we ýurdumyzyň Döwlet býujetiniň girdejilerini artdyrmak boýunça çäreler hakyndaky Kararyň taslamasyny hormatly Prezidentimizniň garamagyna hödürledi. Bu resminama döwlet Baştutanynyň görkezmelere we maslahatlary nazara alnyp, şeýle hem şu ýylyň 13-nji noýabrynda kabul edilen «Türkmenistanyň 2022-nji ýyl üçin Döwlet býujeti hakynda» Türkmenistanyň Kanuny esasynda taýýarlanylady.

Milli Lider hasabaty diňläp, bu ugurda öňde goýlan maksat-

lary amala aşyrmak üçin anyk işleriň wajypdygyny belläp, Karara gol çekdi we ony sanly ulgam arkaly wise-premyere iberdi hem-de bu babatda deňşirilen ýolbaşçylara anyk tabşyryklary berdi.

Soňra döwlet Baştutanynyň garamagyna dünýä ykdysadyýetiniň çylşyrymly ýagdaýynyň ýurdumyzyň ykdysadyýetine ýetirýän täsirini peseltmek hem-de 2022-nji ýylda milli ykdysadyýetimizni durnukly ösüşiniň üpjün edilmeginiň Maksatnamasyny tassyklamak hakyndaky Kararyň taslamasy hödürledildi.

Bu Maksatnamada ýurduň milli ykdysadyýetiniň köpugurly hem-de durnukly ösüşini saklamak, önümçilik kuwwatlyklaryny doly peýdalanmak, ulag-logistika ulgamyňyň ösdürmek we sanly tehnologiýalary, öňdebaryjy tejribäni giňden ornaşdyrmak boýunça möhüm wezipeler kesgitlenildi. Şunuň bilen birlikde, kiçi we orta telekeçilige döwlet goldawyny bermek, daşary ýurt maýa serişdelerini çekmek, ilatnyň durmuş üpjünçiligini pugtalandyrmak hem-de ýaşayş şertlerini gowulandyrmak boýunça zerur çäreler göz önünde tutuldy.

Türkmenistanyň Prezidenti hasabaty diňläp, dünýä hojalyk gatnaşyklary ulgamynda emele gelen çylşyrymly ýagdaýlaryň ýurdumyzyň ykdysady ösüşine ýaramaz täsirini peseltmek maksady bilen, toplumlaýyn işleriň geçirilmeginiň wajypdygyny belläp, hödürlenen Karara gol çekdi. Döwlet Baştutany resminamany sanly ulgam arkaly wise-premyere iberip, deňşirilen ýolbaşçylara kesgitlenen wezipeleriň öz wagtynda ýerine ýetirilişini berk gözegçilikde saklamagy tabşyrdy.

Mejlisiň barşynda Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasary, daşary işler ministri R.Meredow şu ýylyň ýanwar — noýabr aýlarynda Daşary işler ministrligi tarapyndan ýerine ýetirilýän işleriň netijeleri barada hasabat berdi.

Hasabat döwründe ýurdumyza Gazagystan Respublikasynyň, Täjigistan Respublikasynyň we Türkiýe Respublikasynyň Prezidentleri döwlet saparlary, Gyrgyz Respublikasynyň Prezidenti resmi sapar, Özbegistan Respublikasynyň Prezidenti iş sapary bilen geldiler.

Şu ýylyň 6-njy awgustynda «Awaza» milli syýahatçylyk zolagynda Merkezi Aziýanyň döwlet Baştutanlarynyň konsultativ duşuşygy geçirildi. Oňa gatnaşmak üçin sebitiň ähli döwletleriniň Prezidentleri ýurdumyza geldiler.

28-nji noýabrda Aşgabatda Türkmenistanyň Prezidentiniň başlyklyk etmeginde Ykdysady Hyzmatdaşlyk Guramasynyň 15-nji sammiti geçirildi. Oňa Azerbaýjan Respublikasynyň, Eýran Yslam Respublikasynyň, Gyrgyz Respublikasynyň, Özbegistan Respublikasynyň, Pakistan Yslam Respublikasynyň, Täjigistan Respublikasynyň, Türkiýe Respublikasynyň Prezidentleri hem-de Gazagystan Respublikasynyň Premýer-ministri gatnaşdylar.

Hasabat döwründe Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow iş sapary bilen Täjigistan Respublikasynda, Birleşen Arap Emirliklerinde we Türkiýe Respublikasynda hem-de resmi sapar bilen Özbegistan Respublikasynda boldy.

Ýylyň dowamynda onlaýn tertipde döwlet Baştutanynyň birnäçe ýurtlaryň ýolbaşçylary bilen duşuşyklary geçirildi. Milli Lider sanly ulgam arkaly BMG-niň durnukly ulag ulgamy boýunça ikinji ahlumumy maslahatyna, BMG-niň senagat meseleleri boýunça forumyna, YHG-nyň 14-nji sammitine, Türki dilli döwletleriň guramasynyň döwlet Baştutanlarynyň maslahatyna, GDA-nyň döwlet Baştutanlarynyň Geňeşiniň mejlisine, Yslam Hyzmatdaşlyk Guramasynyň ylym we tehnologiýalar boýunça sammitine, Demirgazyk Ykdysady hyzmatdaşlyk boýunça halkara foruma gatnaşdy.

Mundan başga-da, Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow sanly ulgam arkaly Birleşen Milletler Guramasynyň Baş Assambleýasynyň 76-njy mejlisinde çykyş etdi.

Şeýle hem döwlet Baştutany daşary ýurt döwletleriniň ýolbaşçylary bilen telefon arkaly gepleşikleri geçirdi.

(Dowamy 2-nji sahypadä)

## Делегация Туркменистана приняла участие в Форуме «Центральная Азия - Республика Корея»

30 ноября делегация Туркменистана во главе с Министром иностранных дел Р.Мередовым приняла участие на 14-м Форуме сотрудничества «Центральная Азия - Республика Корея» на уровне Министров иностранных дел, который прошел в столице Республики Таджикистан г.Душанбе.

Повестка дня данной встречи включала в себя четыре специальные темы взаимодействия – сотрудничество в области лесного хозяйства, «зеленой» энергетики, здравоохранения и цифровых технологий.

Главы делегаций в рамках Форума также рассмотрели вопросы дальнейшего плодотворного сотрудничества между странами Центральной Азии и Республикой Корея с учетом последствий пандемии, а также региональных и глобальных процессов.

Глава внешнеполитического ведомства Туркменистана в своем выступлении, подчеркнул последовательное и целенаправленное сотрудничество между странами Центральной Азии и Республикой Корея, и добавил, о важной роли активизации, в том числе политико-дипломатического взаимодействия государств данного формата на международной арене.

Помимо этого, Министр иностранных дел Р.Мередов рассказал о деятельности Туркменистана по всем аспектам повестки нынешней встречи. В частности, отмечен вклад страны в развитие «зеленой» экономики, в том числе расширение природосохраняющей составляющей таких отраслей, как энергетика и промышленность. При этом затронуты важные вопросы совместной деятельно-

сти в сфере здравоохранения, включая вклад в общую борьбу с распространением коронавируса.

Говоря об обеспечении всеобщего мира, безопасности и стабильного развития, глава МИД Туркменистана отметил, что Туркменистан приветствует и поддерживает деятельность международного сообщества, направленную на достижение и укрепление стабильности и мира в азиатско-тихоокеанском регионе, мер по предупреждению и нейтрализации конфликтных ситуаций. В данном контексте, Р.Мередов подтвердил твердую приверженность Туркменистана действенному и содержательному участию в Форуме сотрудничества «Центральная Азия - Республика Корея».

Также в рамках 14-го Форума сотрудничества 29 ноября в Душанбе при виртуальном участии руководителей торгово-промышленных палат и деловых кругов стран-участниц состоялся первый Бизнес-форум Центральной Азии и Республики Корея.

В рамках участия в 14-м Форуме сотрудничества «Центральная Азия - Республика Корея» Заместитель Председателя Кабинета Министров, Министр иностранных дел Туркменистана Рашид Мередов был принят Президентом Республики Таджикистан Эмомали Рахмоном.

В рамках встречи собеседники рассмотрели вопросы двусторонней и многосторонней повестки, а также отметили поступательное развитие туркмено-таджикского взаимодействия, где страны демонстрируют приверженность расширению сфер торгово-экономического

партнерства и дальнейшему углублению культурно-гуманитарных связей.

В ходе конструктивной беседы стороны обсудили итоги 15-го Саммита глав государств-членов Организации экономического сотрудничества, состоявшегося на днях в туркменской столице. Подчеркнуто, что данная многосторонняя встреча стала эффективной платформой для обмена мнениями по самому широкому кругу вопросов, представляющих общий интерес в рамках этой международной авторитетной организации.

Также в рамках визита Министра иностранных дел Туркменистана Рашида Мередова также состоялась переговоры с Министром иностранных дел Республики Корея Чон Ый Ёном.

Дипломаты в ходе встречи с удовлетворением отметили позитивную динамику развития партнерства Туркменистана с Республикой Корея в двустороннем и многостороннем форматах.

При этом стороны дали высокую оценку деятельности Форума сотрудничества «Центральная Азия - Республика Корея», выступающего в качестве регулярной многосторонней консультативной площадки. Особо отмечен и его вклад в развитие сотрудничества между государствами Центральной Азии и Республикой Корея в таких сферах, как энергетика, инфраструктура, транспорт и логистика, наука и технологии, информационно-коммуникационные технологии, цифровизация, текстильная и лесная промышленности, сельское хозяйство, климат и окружающая среда, здравоохранение, туризм и культурно-гуманитарное взаимодействие.

## Его Превосходительству господину Гурбангулы БЕРДЫМУХАМЕДОВУ, Президенту Туркменистана

Ваше Превосходительство,

Индия и Туркменистан связывают традиционные тесные исторические и культурные отношения.

Мне посчастливилось побывать в вашей прекрасной стране в 2015 году. Ваш визит в Индию в 2010 году заложил прочную основу для дальнейшего развития партнерства между Индией и Туркменистаном. Наше двустороннее и региональное сотрудничество активизировалось и в рамках диалога Индия-Центральная Азия, установленного в 2019 году.

Знаменательным для Индии и Туркменистана станет наступающий, 2022 год, который будет ознаменован 30-летием установления наших дипломатических отношений. Особую важность эта

дата обретает и в связи с тем, что она следует за отмечаемым в нынешнем году историческим юбилеем – 30-летием независимости Туркменистана.

Историческим станет следующий год и для Индии, когда мы будем праздновать 75-летие независимости нашей страны.

Хотел бы сердечно пригласить Вас посетить Индию в качестве почетного гостя на празднование Дня Республики в Нью-Дели 26 января 2022 года. Для нас также будет честью принять контингент ваших Вооруженных Сил для участия в параде в честь Дня Республики.

Индия рассматривает Центральную Азию в контексте широкого добрососедства и приверженности прочному и динамичному партнерству с регионом.

Воспользовавшись присутствием лидеров стран Центральной Азии на праздновании Дня Республики в Индии, я также предлагаю организовать Саммит высокого уровня Индия-Центральная Азия для обсуждения коллективных подходов к общим вызовам в регионе, что выведет наши отношения на новый уровень.

Я с нетерпением жду участия Вашего Превосходительства в праздновании Дня Республики, а также в Саммите Индия-Центральная Азия.

Ваше Превосходительство, примите уверения в моем весьма высоком к Вам уважении.

Нарендра Модри,  
Премьер-министр  
Республики Индия.

## Брифинг посвященный итогам 15-го Саммита Организации Экономического Сотрудничества

29 ноября в столице Туркменистана прошел брифинг, посвященный итогам 15-го Саммита Организации Экономического Сотрудничества (ОЭС), с участием глав и сотрудников дипломатических миссий и представителей международных организаций, работающих в Туркменистане, руководителей и представителей местных средств массовой информации и журналисты, аккредитованные в Туркменистане, а также представителей зарубежных СМИ.

В рамках мероприятия Генеральный секретарь Организации Экономического Сотрудничества вручил специальную награду ОЭС в категории «История, Культура, Литература и Изобразительное искусство» Главному научному сотруднику Института языка, литературы и национальных рукописей имени Махтумкули Академии наук Туркменистана Язлычу Оразклычеву.

В ходе брифинга выступили Министр иностранных дел Туркменистана Рашид Мередов, Генеральный секретарь Организации Экономического Сотрудничества Хусрав Нозир, а также руководители дипломатических миссий в Туркменистане стран-участниц ОЭС Постоянного координатора ООН в Туркменистане, Чрезвычайный и Полномочный Посол Европейского Союза в Туркменистане и Глава центра ОБСЕ



в Ашхабаде.

Выступившие отметили о достигнутых договоренностях в рамках Саммита об ускорении темпов сотрудничества по всем направлениям, представляющим взаимный интерес, с целью превращения ОЭС в динамичную и эффективную региональную экономическую структуру. В том числе приоритетное внимание было уделено сотрудничеству в транспорте и энергетике.

В этом контексте подчеркивалось, что достигнутые на 15-м Ашхабадском Саммите договоренности и решения способны дать мощный новаторский и качественный импульс сотрудничеству

стран ОЭС, придать ему системность и конкретику, создать предпосылки для ускоренной интеграции как на пространстве ОЭС, так и в контексте межрегиональных и континентальных процессов.

Участники брифинга также отметили, что принятие Ашхабадского Консенсуса для Действий по итогам данного Саммита будет способствовать активизации взаимовыгодного сотрудничества между государствами-членами ОЭС, обеспечению общей безопасности и стабильности, а также придаст импульс экономическому развитию стран региона.

## Встреча Министра иностранных дел Туркменистана с Постоянным Представителем ПРООН

4 декабря Министр иностранных дел Туркменистана Рашид Мередов встретился с вновь назначенным Постоянным Представителем ПРООН в Туркменистане Нарине Саакян.

Глава внешнеполитического ведомства поздравил Постоянного Представителя ПРООН в Туркменистане с назначением на ответственный пост и пожелал успехов на новом поприще.

В ходе встречи была подчеркнута эффективность взаимодействия Туркменистана с Программой развития ООН. Говоря о ключевых направлениях сотрудничества, стороны рассмотрели

и перспективные проекты. Состоялся обмен мнениями касательно Программы сотрудничества ПРООН в Туркменистане на период 2021-2025 годы, в которой отражен широкий круг приоритетов дальнейшей совместной работы по таким направлениям, как ЦУР, права человека, экономическая диверсификация, цифровизация, климат, энергоэффективность, здравоохранение, социальная защита. Кроме того, стороны обсудили вопросы вступления Туркменистана в ВТО. В рамках встречи Постоянный Представитель ПРООН в Туркменистане



не Нарине Саакян вручила Министру иностранных дел Туркменистана Рашиду Мередову копии своих верительных грамот. Выразив благодарность туркменской стороне за теплые приветствия и поздравления в связи с назначением на ответственный пост, она заверила, что, приложит все усилия для развития сотрудничества между ПРООН и Туркменистаном в интересах достижения устойчивого развития.

## TÜRKMENISTANYŇ MINISTERLER KABINETINIŇ GIŇIŞLEÝIN MEJLISI

(Başlangyjy 1-nji sahypada).

Daşary işler ministrliginiň ugry boýunça duşuşyklar we geňeşmeler, maslahatlaşmalar yzygiderli geçirildi. Ýurdumyzyň wekilleri hyzmatdaşlygyň dürli görnüşinde geçirilen duşuşyklaryň hem birnäçesine gatnaşdylar.

Türkmenistanyň daşary ykdysady gatnaşyklaryny ösdürmek boýunça yzygiderli çäreler görüldi.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow hasabaty diňläp, Halkara Bitaraplyk gününü baýram etmek meselesine ünsi çekdi. Şunuň bilen baglylykda, döwlet Baştutany wise-premyere, daşary işler ministrine Watanymyzyň hemişelik Bitaraplyk hukuk ýagdaýyna bagyşlanan halkara maslahatyň ýokary guramaçylyk derejesini üpjün etmegi tabşyrdy.

Milli Lider dünýäde emele gelen çyşyrymyly ýagdaýy nazara almak bilen, eýýäm häzirden halkara çärelerini, maslahatlaryň, duşuşyklaryň, saparlaryň hem-de geljek ýylda ýurdumyza daşary ýurt wekiliýetleriniň saparlarynyň meýilnamalaryny taýýarlamaga girişmegiň zerurdygyny nygtady. Şu ýylyň ahrynda degişli resminamalara garalar.

Türkmenistanyň Prezidenti wise-premyere, daşary işler ministrine ýüzlenip, ýakyn wagtda Owganystanyň halkyna ynsanperwer kömegiň iberilmeginiň guralmalydygyny belledi.

Döwlet Baştutany ýylyň ahrynda çenli az wagt galandygyny aýdyp, galan döwürüň içinde ýubileý ýylynyň gowy netijeler bilen tamamlanmalydygyny, täze, 2022-nji ýyly ynamly gadam basmak üçin köp meseleleriň çözülmelidigini belledi.

Şu aýda biz ýene-de bir senäni — Halkara Bitaraplyk gününü belläris. Türkmenistanyň başlangyjy bilen bu baýram indi

bütün dünýäde bellenip geçilýär. Şoňa görä-de, bu baýramy hem ýokary derejede geçirmek üçin hemmämiz gowy taýýarlyk görmelidiris diýip, Prezident Gurbanguly Berdimuhamedow belledi.

Ýubileý ýylynda Türkmenistan ähli ugurlarda belent sepgitlere ýetdi. İşde gowy netijeler gazanyp, ýurdumyzyň üstünliklerine mynasyp goşant goşan ýolbaşçylaryň ençemesi döwlet sylaglary bilen sylaglanýdy. Şunuň bilen baglylykda, döwlet Baştutany yhlasly zähmeti bilen tapawutlanyp, berkarar döwletimiziň gazanan ajaýyp netijelerine uly goşant goşan ýolbaşçylaryň ýene-de birtoparyny döwlet sylaglary bilen sylaglamak hakyndaky Permana gol çekdi.

Milli Lider Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasarlaryna 6-njy dekabrdä Milli Geňeşiň wekilleri bilen bilelikde, ministriklerde we pudaklaýyn dolandyryş edaralarynda, weleňataryň we Aşgabat şäheriniň häkimlerine 7-nji dekabrdä häkimliklerde, 8-nji dekabrdä bolsa Milli Geňeşiň Mejlisinde we Halk Maslahatynda şu ýylyň on bir aýynda alnyp barlan işleriň netijelerine jikme-jik seretmegi hem-de öňde duran wezipeleri kesgitlemegi tabşyrdy.

Ministrler Kabinetiniň giňişleýin mejlisinde döwlet durmuşyna degişli başga-da birnäçe meselelere garaldy we olar boýunça degişli çözümler kabul edildi.

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow Ministrler Kabinetiniň giňişleýin mejlisini jemläp, oňa gatnaşanlara berk jan saglygyny, maşgala abadançylygyny, berkarar Watanymyzyň gülläp ösmegi ugrunda alyp barylýan işlerinde uly üstünlikleri arzuw etdi.

## A meeting with the Head of the UNICEF Representative Office in Turkmenistan was held at the MFA of Turkmenistan

On December 4, Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan Rashid Meredov met with the newly appointed Head of the United Nations Children's Fund (UNICEF) Representative Office in Turkmenistan Mohammad Fayyazi.

In the course of the constructive conversation, the diplomats noted with satisfaction the high level of relations between Turkmenistan and UNICEF, and discussed priority areas and prospects for cooperation.

The Turkmen side noted that Turkmenistan practices a holistic approach towards the

child health and development issues. This policy of the Head of State involves the development of action plans and strategies that are interrelated and mutually supportive.

Within the framework of the meeting, the Head of the UNICEF Representative Office in Turkmenistan presented to the Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan the copies of his credential letters and expressed his readiness to do his utmost for the further development of fruitful partnership on all the directions of mutual interest.

Having congratulated Mo-



hammad Fayyazi with the appointment to the post of Representative of UNICEF in Turkmenistan, R.Meredov wished him every success and new achievements in his mission aimed at the development of cooperation of Turkmenistan with this international organization.

## Заседании Совета Министров иностранных дел государств-участников ОБСЕ

2-3 декабря делегация Туркменистана приняла участие на 28-м заседании Совета Министров иностранных дел (СМИД) государств-участников ОБСЕ, которое прошло в городе Стокгольм, Швеция.

На заседании, состоявшемся под председательством министра иностранных дел Швеции А.Линде, приняли участие руководители внешнеполитических ведомств, а также Постоянные представители государств региона ОБСЕ и делегации из 10 стран-партнеров.

На повестку заседания были вынесены вопросы безопасности в государствах-участниках ОБСЕ, предотвращения вооруженных конфликтов, борьба с транснациональными угрозами, сотрудничества в области окружающей среды, гендерного равенства и другие.

Глава делегации Туркменистана в ходе своего выступления изложил позицию и видение Туркменистана по вопросам, относящимся ко всем трем измерениям Организации. Было отмечено, что важным элементом сохранения



необходимого уровня безопасности на пространстве ОБСЕ, является повышение уровня взаимодовверия и развития диалога, взаимодействия между народами различных культур и цивилизаций. В этой связи, туркменская сторона выразила поддержку усилиям шведского председательства, направленные на укрепление диалога и доверия в ОБСЕ. Помимо этого, туркменская сторона отметила о необходимости консолидации усилий международного сообщества вокруг афганского мирного процесса и продолжения диалога для

## A meeting was held at the Ministry of Foreign Affairs with the Head of the WHO Country Office in Turkmenistan

On December 4, Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan Rashid Meredov met with the Head of the Country Office of the World Health Organization (WHO) in Turkmenistan Egor Zaitsev.

At the beginning of the meeting, the newly appointed Head of the WHO Country Office in Turkmenistan presented copies of his credentials to the Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan and expressed his readiness to make every effort to further strengthen cooperation between Turkmenistan and WHO.

The Turkmen side congratulated Egor Zaitsev on his appointment to a new position as the Head of the WHO Country Office in Turkmenistan and wished him success in his future work.

The sides noted the high level of cooperation in the priority areas, as well as exchanged views on topical issues of the international health agenda.

During the meeting, the parties also discussed the outcomes of the visit by WHO Regional Director for Europe Hans Kluge and the mission



of WHO European Office to Turkmenistan. In addition, the sides exchanged views on the Memorandum of Understanding between the Ministry of Health and Medical Industry of Turkmenistan and WHO Country Office in Turkmenistan on cooperation in combating COVID-19.

## ПРОШЛО ОЧЕРЕДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТУРКМЕНО-КЫРГЫЗСКОЙ КОМИССИИ

2 декабря в формате видеоконференции состоялось пятое заседание Межправительственной туркмено-кыргызской комиссии по торгово-экономическому, научно-техническому и гуманитарному сотрудничеству, в котором приняли участие руководители и представители ведущих министерств, отраслевых ведомств и деловых кругов Туркменистана и Кыргызской Республики.

В начале заседания Председатели с удовлетворением отметили высокий уровень и нарастающую динамику туркмено-кыргызских отношений, имеющих равноправный и долгосрочный характер.

В ходе заседания стороны обсудили широкий круг вопросов относительно приоритетных направлений развития взаимодействия между Туркменистаном и Кыргызстаном, а также реализации имеющихся межгосударственных договорённостей.

Состоялся обмен мнениями касательно конкретных шагов для диверсификации партнёрства в торгово-экономической сфере, наращиванию объёмов взаимного товарооборота. При этом отмечена необходимость принятия дополнительных мер, направленных на увеличение экспортно-импортных операций и расширение номенклатуры поставляемых

товаров и услуг, наращивание связей в области инвестиций, а также установление прямых контактов между экономическими субъектами обоих государств.

Была также подчеркнута значимость официального визита в Туркменистан Президента Кыргызской Республики Садыра Жапарова, состоявшийся в июне нынешнего года. Как подчёркивалось, данный визит, в ходе которого был подписан пакет важных межправительственных соглашений и других документов, пополнивших нормативно-правовую базу сотрудничества двух стран придавал новый стимул многоплановому диалогу.

Стороны выразили заинтересованность в укреплении контактов в сфере промышленности, транспорта, сельского хозяйства, в топливно-энергетическом секторе и других отраслях.

На повестку дня также был вынесен вопрос гуманитарного партнёрства. В данной связи стороны высказались за наращивание традиционного взаимодействия в сферах образования, науки, здравоохранения и культуры. В числе других векторов долгосрочного сотрудничества были определены спорт и туризм, молодёжная политика.

В завершении заседания выражая при-

верженность Туркменистана и Кыргызстана многовековым узам дружбы и добрососедства, участники сделали акцент на необходимости установления прямых связей между деловыми кругами двух стран, регулярного проведения двусторонних встреч, консультаций и переговоров, нацеленных на дальнейшее упрочение конструктивного диалога в интересах братских народов.

По итогам Межправительственной туркмено-кыргызской комиссии по торгово-экономическому, научно-техническому и гуманитарному сотрудничеству был подписан соответствующий протокол.

## Role of Foreign Languages in Independent Turkmenistan

The significance of knowledge of foreign languages in expanding spiritual world of man and forming public consciousness is increasing ever more. Knowledge of other languages opens up wide opportunities for studying the peculiarities of cultures, traditions and the history of different peoples. In this regard, the study of foreign languages has become essential for the education system of Turkmenistan. Our ancestors also emphasized the social importance of studying languages for the development of international relations, which is reflected in sayings and proverbs: "A man who speaks many languages has deep knowledge", "A man who knows languages travels the whole world" (Dil bilen dünýäni gezer.), etc.

All languages serve as a means of communication of people, but not all of them perform this function at the international level. Despite this, every language is part of the linguistic wealth of mankind.

Nowadays English is one of the most used languages. In most countries of the world English is used as a state language. English takes the first place among foreign languages studied in educational institutions worldwide. It occupies a very important place in such spheres as economy, trade, sports and tourism. This language has become the language of international communication in the field of aviation and shipping. In addition, the management of numerous innovative technologies is carried out through the English language. English is also the working language of many scientific conferences, symposiums and forums.

At present, Chinese, French, Spanish, German and others are widely used in international and interethnic relations, productive cooperation in educational, scientific and cultural space, to strengthen interaction and operational communication of people and to provide access to information. Foreign languages play a crucial role in ensuring the availability of scientific papers and scientific discoveries of different countries for the general public, which in turn gives impetus to the development of science. It is known that knowledge of foreign languages gives the greatest privilege for employment, the exchange of information and communication with other nations.

The language of each people is his historical memory embodied in the word, and is an important part of the culture of a particular people and serves as means of conveying it to others.

Article 2 of the Law of Turkmenistan "On the Protection of the National Intangible Cultural Heritage", the notion of language is defined as a carrier of the intangible cultural heritage. Hence, a function of language is not only to serve as means for establishing links, but is of great importance in disseminating intangible cultural heritage. Oral traditions and forms of expression through language include the following objects of the national intangible cultural heritage:

- 1) oral folklore, including destans, epics, legends, fairy tales;
- 2) ritual and non-ritual poetic lyrics;
- 3) congratulations, conspiracies, riddles, proverbs, sayings;

4) other objects that correspond to this area of manifestation of the national intangible cultural heritage.

It is known that language directly promotes the development and strengthening of cultural, fraternal and friendly relations among peoples. It even helps to resolve disputes peacefully, since negotiation is one of the most effective means.

Turkmenistan, implementing a foreign policy strategy based on the principles of the legal status of permanent neutrality, puts forward initiatives of global significance. To this end, special attention is paid to the study of foreign languages in the country. Since Independence, teaching foreign languages has become one of the priority tasks in the education sphere. Foreign languages are relevant in higher educational institutions, labour markets, etc. This led to the increased interest in learning world languages in the country. Hence, the concept of multilingualism has been formed in the country.

The number of people who speak three or more languages grows day by day. In Turkmenistan, as in other countries, linguistics has been at the centre of attention of educational policy in recent years and is aimed at:

- preserving and maintaining linguistic diversity;
- maintaining mutual relations of the state language with other languages, as the basic language of teaching.

Nowadays, the knowledge of foreign languages along with the native language facilitates the free use of information technologies and the enhancement of the intellectual level of the individual. The dynamics of the development of the study of foreign languages in Turkmenistan, first of all, is directly related to the active participation of our country in regional and global projects. Proceeding from this, necessary conditions are created for improving teaching foreign languages at all levels of the education system.

Education institutions teach not only European, but also Oriental languages. Starting from educational institutions equipped with technology included the teaching of Chinese and Japanese.

The number of general education schools with in-depth study of foreign languages is increasing; preparatory courses for teaching languages are also organized in higher educational institutions. The Turkmen State University named after Magtymguly, the Turkmen Pedagogical Institute named after S.Seydi, the Turkmen National Institute of World Languages named after Dovletmammad Azadi make a significant contribution to the development of linguistics in Turkmenistan, the study of foreign languages by the younger generation, the formation of a generation of qualified specialists.

Today, in Turkmenistan the methodology and conducting teaching and educational work in higher educational institutions in English corresponds to international standards of education. This can be illustrated by the activity of the International University for the Humanities and Development. It is worth noting that the Oguzkhan University of Engineering and Technology is conducting Education in English and Japanese.

In modern society, the relationship among countries is strengthening, so there is an urgent need for the knowledge of foreign languages. It is especially important in the establishment of international cooperation. The Institute of International Relations of the Ministry of Foreign Affairs of Turkmenistan is conducting effective work to teach foreign languages. At the Institute, the students are taught English and Russian as mandatory foreign languages, and Arabic, Chinese, French, German, Japanese and Persian languages are elective.

On December 22, 2017, in order to bring the quality of education in line with international standards, improve the teaching of foreign languages at all levels of the education system and introducing innovative technology, the President of Turkmenistan signed a Decree on the approval of the "Concept for improving the teaching of foreign languages in Turkmenistan" and its Action Plan. The Concept envisages the teaching of foreign languages in our country on the basis of innovative approaches. Every citizen of Turkmenistan shall know at least three languages - native Turkmen, English and Russian.

The adoption of this Concept was a direct result of the language policy pursued in the education system over the past few years. In general, the implementation of the "Concept for improving the teaching of foreign languages in Turkmenistan" is intended to ensure the further development of the national education system in the coming years.

In January 2018, a Memorandum of Understanding was signed between the National Institute of Education of Turkmenistan and the Cambridge English Languages Assessment and the Cambridge University Press. This will contribute to the improvement of the methodology in the process of improving teaching foreign languages in our country, the development of modern curricula and programs, the reform of the system of professional development of teachers.

As you know, textbooks, dictionaries are important in the study of foreign languages. Therefore, in our country much attention is paid to the preparation of modern textbooks, methodical manuals on this discipline. In the study of foreign languages, a special place is given to sources published in different languages, literary works, newspapers and magazines, radio and television programs, Internet information. Scientific-fundamental, social and political works, art works of the President of Turkmenistan, translated into many languages of the world, as well as magazines and journals published in the country in Turkmen, Russian and English serve as one of the sources for language learners.

In general, the conditions created for the development of the national education system, thanks to the enormous attention of the Head of State, great opportunities for increasing the interest of young people in studying foreign languages contribute to the scientific and technological progress of the country.

Maya ORAZOVA,  
Institute of International Relations  
of the Ministry of Foreign Affairs of  
Turkmenistan, Senior Instructor.

## Sanly diplomatiya halkara gatnashyklarynyň häzirki zaman aragatnashyk guraly hökmünde

XXI asyr, sözüň doly manysynda, ylym asyry hökmünde badalga aldy we adamzadyň taryhynda ylmyň we tehnikanyň pajarlar ösýän zamanasy hökmünde girdi. Ol ynsan durmuşyna giňden ornaşdy we jemgyýetçilik ösüşini esasy hereketlendiriji güýjüne öwürüldi.

Häzirki wagtda jemgyýetçilik gatnashyklarynyň ähli ýaýrawlaryna sanly tehnologiýalaryň, tehnikalaryň, aragatnashyk serişdeleriniň giňden ornaşdyrylmagynyň netijesinde ylym-bilimiň kömegi bilen awtomatik tilsimatlar, maksatnamalaýyn dolandyrylýan kuwwatlyklar, kompýuterleşdirilen enjamlar ynsanyň bähbidine gulluk etdirilýär.

edilmeginiň oňyn häsiýetleri, ol esasan hem wagty tygşyttlamaga hem-de işin netijeliligini birnäçe esse ýokarlandyrmaga ýardam edýär.

«Sanly diplomatiya» adalgasy ilki başda ABŞ-da ulanylýp, ol ABŞ-nyň sanly tehnologiýalara esaslanýan jemgyýetçilik syýasatyna degişlidir. Sanly diplomatiya adalgasy bilen birlikde başgaça «Internet diplomatiyasyny», «social ulgam diplomatiyasyny» we «Web 2.0 diplomatiyasyny» adalgalary hem ulanylýar. Bu ugurda ilkinji maksatnamalaryň ösüşi 2002-2003-nji ýyllarda bolup geçdi. 2006-njy ýylda ABŞ-nyň Döwlet sekretary Kondoliza Raýs sanly aragatnashyk toparyny döredip, ol sosial



Şeýle hem häzirki zaman global maglumat jemgyýetini emele getirýän maglumat we aragatnashyk tehnologiýalarynyň we internetiň çalt ösmegi milli serhetler bilen çäklenmeýär we netijede jemgyýetiň we döwletiň ähli ugurlaryna, şol sanda halkara syýasatyna öz täsirini ýetirýär. Şol bir wagtyň özünde, internetiň täsiri ep-esli artdy we jemgyýetçilik pikirini dolandyrmak mümkinçilikleri giňelýär. Internetiň kömegi bilen jemgyýeti dolandyrmak meselelerine, şol sanda syýasy maksatlar üçin ulanmak mümkinçiligine has köp üns berilýär. Häzirki wagtda daşary syýasatyň maksatlaryny durmuşa geçirende sanly diplomatiýanyň gurallary ulanylýar.

Sanly diplomatiya ýa-da elektron diplomatiya - bu diplomatik meseleleri çözmek üçin internetiň, maglumat we aragatnashyk tehnologiýalarynyň (IKT) mümkinçiliklerinden peýdalanmak bolup durýar. Sanly diplomatiýanyň çäginde täze ulgamlar hökmünde, jemgyýetçilik (social) ulgamlar, bloglar we global ulgamdaky mediya platformalary ulanylýar. Elektron diplomatiýany alyp barmakda döwlet edaralary, ilkinji nobatda, daşary syýasaty durmuşa geçirýän döwlet edaralary, şeýle hem hökümete degişli bolmadyk guramalar gatnashýarlar.

Sanly diplomatiýanyň esasy maksatlary bolup, ýurduň daşary syýasatyny wagyz etmek, köpçülikleýin habar beriş serişdelerine we syýasy elitalara gönükdirilen internet telewideniýesi, jemgyýetçilik ulgamlar we öýjükli telefonlaryň üstü bilen maglumatlary ýaýratmaklyk bolup durýar. Diplomatiýanyň bu görnüşü beýlekiler bilen de-ňeşdirilende, öňde goýlan wezipelere ýetmek üçin ulanylýan usullar we maksatlaryň jemgyýetçilik topary bilen tapawutlanýar. Başgaça aýdanymyza, sanly diplomatiya — bu daşary syýasat bilen bagly täze we öňden bellenen wezipeler toplumynyň maglumat-kommunikasiýa tehnologiýalary arkaly onlaýn usulda alnyp barylýadyr. Sanly diplomatiýanyň zygiderli amal

ulgamlarda ulanyjylar tarapyndan ABŞ-y baradaky ýaýradylan maglumatlara gözgeçilik edýän hünärmenleri öz içine aldy.

Şol bir wagtyň özünde Döwlet departamentiniň ilkinji resmi blogynyň açylandygy yglan edildi, şeýle-de, hökümet portaly we birnäçe elektron žurnallary döredildi. Sanly diplomatiýanyň filosofiki esaslary, 2009-2011-nji ýyllarda ABŞ-nyň Döwlet Departamentinde Syýasat meýilnamalaşdyryş müdiri bolup işlän Anne-Meri Sloteriň işlerinde belleniş geçilýär.

Türkmenistanda Hormatly Prezidentimiz tarapyndan sanly diplomatiya ulgamlaryň ýola goýuldy. Sanly diplomatiýanyň we sanly ulgamyň türkmen diplomatiýasynyň işinde maksatnamalaýyn ornaşdyrylmagy Hormatly Prezidentimiziň 2018-nji ýylyň 30-njy noýabryndaky Karary bilen taswyklanylýan «Türkmenistanda 2019 — 2025-nji ýyllarda sanly ykdysadyýeti ösdürmegiň Konsepsiyasyna» esaslanýar.

Häzirki wagtda Türkmenistanyň diplomatik hyzmatlarynyň sanlaşdyrylyşy ep-esli güýçlendirildi, bu bolsa ýokary tehnologiki mümkinçiligini, internet torunyň ýüküni köp esse ýokarlandyrmaga we wideoşekilli görnüşde ikitaraplaýyn we köptaraplaýyn gepleşikleri, geňşmeleri, iş maslahatlaryny geçirmäge taýýardygyny görkezdi.

Umuman sanly döwürdäki täzelikler diplomatiýanyň ýerine ýetirilmegini aňsatlaşdyrdy. Şeýle-de bolsa, sanly diplomatiýanyň giň derejede ulanylmagy, adaty diplomatiýanyň ýerini dolup bilmeýär sebäbi adaty diplomatiya usullary henizem möhümdir. Halkara gatnashyklary barada aýdylanda, tehnologiya bu ýerleri ilkinji nobatda synlamak üçin daşary ýurtlara diplomat ibermek arkaly gazanyp boljak tejribäni hiç wagt çalşyp bilmez.

Suray ÖWLİYAGULYÝEWA,  
Türkmenistanyň Daşary işler ministrliginiň Halkara  
gatnashyklary institutynyň mugallymy.



## НОВОСТИ МИРА И РЕГИОНА

### В Туркменистане состоятся конкурсные соревнования к Международному дню прав человека

При поддержке миссии Программы развития ООН и Института государства, права и демократии Туркменистана пройдет конкурсное соревнование сочинений посвященных тематике Международного дня прав человека. К участию приглашены учащиеся туркменских образовательных учреждений по специальности международное право.

Главными направлениями являются: роль норм международного права в области прав человека; международные и национальные механизмы защиты прав человека; международное сотрудничество в сфере прав человека; имплементация норм международного права в области прав человека на национальном уровне.

Работы будут оценены по 10-балльной системе при наличии актуальности, информативности, предоставляемых указаний.

В качестве жюри будут приглашены сотрудники внешнеполитического ведомства, Министерства Адалат, ТГУ имени Махтумкули, ИМО МИДГ, Международного университета гуманитарных наук и развития, Института Государства, права и демократии страны, а также ПРООН в Туркменистане и Регионального Офиса ПРООН.

### Туркменистан и Астрахань обсудили возможность открытия логистического центра

В ходе онлайн-заседания совместного совета по вопросам бизнес отрасли, представители туркменских и астраханских профильных ведомств обсудили вопросы заблаговременного и результативного осуществления совместных соглашений, а также увеличения количества взаимного обмена товарами.

Отдельно участники остановились на открытии логистического центра Туркменистана в экономической зоне в районе порта Оля.

Лидирующие компании Астрахани сообщили о полной готовности экспортировать товары в сфере сельского хозяйства, промышленности в Туркменистан. При этом они намерены импортировать туркменские текстильные продукты и высококачественные полипропиленовые продукты.

### Туркменистан на пятой строчке по поставкам цемента в Узбекистан



За январь-октябрь текущего года в Узбекистан в общем из зарубежных государств было экспортировано 2 млн. 400 тыс. тонн цемента, 35,6 тысяч тонн из которых страна импортировала из Туркменистана.

В соответствии с ранее подписанными договорами, туркменские производители постепенно наращивают количество экспорта поставляемого цемента в Республику Узбекистан. За десять месяцев этого года в страну было экспортировано 136 миллионов литров туркменского бензина.

### На бизнес-форуме ОЭС в Ашхабаде подписаны контракты на сумму более \$35,5 млн



Подписанием ряда двусторонних документов завершился бизнес-форум государств-членов Организации экономического сотрудничества (ОЭС), который прошел в Ашхабаде в конференц-зале Торгово-промышленной палаты Туркменистана.

В частности, железнодорожными учреждениями Туркменистана, Казахстана и Ирана заключен меморандум о взаимопонимании по использованию железнодорожного коридора «Казахстан-Туркменистан-Иран» по перевозке грузов.

Также представителями бизнес-кругов были подписаны 17 документов, а по результатам биржевых торгов - 25 документов.

В частности, туркменские компании оформили контракты на экспорт кондитерской продукции в Азербайджан, Казахстан, Киргизию, Таджикистан, Турцию и Узбекистан.

В числе импортных контрактов были договоры о поставках из Турции оборудования для производства мебели в Туркменистане, поставках зерна из Казахстана и др.

Общая сумма экспортно-импортных контрактов составила более \$35,5 млн.

### Туркменистан и Таджикистан привлекут малый и средний бизнес в реализацию совместных проектов

Договоренности были достигнуты в ходе первого Бизнес-Форума деловых кругов стран Центральной Азии и Республики Корея, прошедшего в гибридном формате.

Туркменскую сторону на бизнес-форуме представил Председатель Союза промышленников и предпринимателей Туркменистана Довран Худайбердиев. Также на форуме присутствовали директор Корейской Ассоциации профессиональных инженеров и представители Торгово-промышленной палаты Центральной Азии.

В ходе встречи стороны договорились о привлечении малого и среднего бизнеса в реализацию совместных проектов, включая электронную торговлю, агробизнес, продовольственную безопасность, развитие промышленности, транспорт и логистику, инвестиционное взаимодействие с целью развития экспортного потенциала стран участниц и создания устойчивой сети сотрудничества между предпринимателями Республики Корея и стран Центральной Азии.

### Туркменистан принял участие в заседании Экономического совета СНГ



В Москве на полях Евразийского конгресса прошло заседание Экономического совета СНГ.

С туркменской стороны на мероприятии принял участие Советник Посольства Туркменистана в Российской Федерации С.Дурдыев.

Участники встречи обменялись мнениями по актуальным вопросам экономического взаимодействия в рамках СНГ и обсудили проекты ряда документов.

Прозвучали выступления о проекте Соглашения о свободной торговле услугами, учреждении, деятельности и осуществлении инвестиций государств - участников Содружества, по вопросу «О проекте Плана первоочередных мероприятий по реализации Стратегии обеспечения информационной безопасности государств - участников Содружества Независимых Государств на период до 2030 года», по вопросу «О Нормативах качества жизни».

Для подписания в рамках заседания был представлен широкий спектр вопросов экономического и социального характера.

### Туркменистан рассматривает развитие современной связи и телекоммуникаций как важное условие прогресса страны

Международный союз электросвязи (МСЭ) в своем новом докладе сообщил, что число пользователей интернета в мире растет, но 37 процентов жителей планеты все еще не имеют к нему доступа. В связи с этим, МСЭ будет работать со всеми сторонами, чтобы убедиться в наличии структурных механизмов, необходимых для подключения оставшихся 2,9 миллиарда человек.

Туркменистан рассматривает развитие современной мобильной связи и расширение доступа к интернету и цифровым услугам как важное условие общего социально-экономического прогресса страны.

Агентство «Türkmenaragatnaşyk» совместно с Исламским банком развития (ИБР) реализует ряд проектов на общую сумму 273 миллиона долларов США.

Благодаря этим проектам планируется обеспечить всю территорию Туркменистана качественной мобильной связью, существенно снизить тарифы на интернет-услуги для расширения доступа к информационным ресурсам глобальной сети.

Согласно подсчёту экспертов, меры, принятые во время пандемии, способствовали росту числа подключений к интернету.

### Туркменистан проведёт открытую международную интернет-олимпиаду по физике

Данное мероприятие приурочено к 26-летию постоянного нейтралитета Туркменистана.

Для участия в интернет-олимпиаде приглашаются как студенты-физики, так и учащиеся на других отделениях вузов.

Мероприятие проводится на базе Туркменского государственного педагогического института имени С.Сейди.

Олимпиада начнется 4 декабря и продолжится до 6 декабря. С каждого института или университета могут стать участниками не более пяти человек. Задания и проведение будет осуществляться на туркменском, английском и русском языках. Победители будут выбраны по двум уровням. В первом уровне примут участие ребята, у которых обучение специализируется по физике, а во втором студенты всех специальностей, кроме специальности «Физика».

### Совместные группы по результатам ООН и правительства Туркменистана подвели итоги 2021 года

Пять созданных совместных групп по результатам (ГР) ООН и правительства Туркменистана в течение недели подвели итоги первого года двухсторонней работы в рамках программы по сотрудничеству в области устойчивого развития на 2021–2025 годы. Представители (ГР) договорились завершить в ближайшее время полную годовую отчетность и наметить планы на 2022 год.

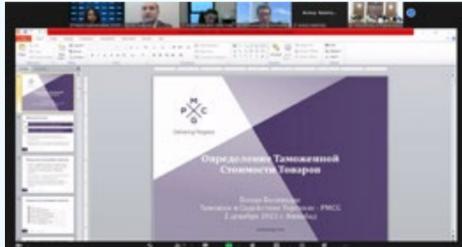
Совместными комиссиями была проанализирована деятельность основных структур занятых в ЦУР и рассмотрены вопросы, возникшие при реализации совместных рабочих планов и программ, которые в будущем предстоит решить.

Была дана оценка, которая демонстрирует прогресс Туркменистана в достижении Целей в области устойчивого развития и возможные риски, которые могут препятствовать прогрессу в социально-экономическом и экологическом измерениях и реализации принципа «никого не оставлять позади».

### Состоялся двухдневный онлайн-семинар ОБСЕ

В ходе онлайн-семинара, организованного Центром ОБСЕ в Ашхабаде обсуждался передовой опыт ОБСЕ по совершенствованию национального законодательства в соответствии с требованиями Всемирной торговой организации.

В мероприятии приняли участие представители Милли Генгеша Туркменистана, Министерств иностранных дел, юстиции, торговли и внешнеэкономических связей, финансов и экономики, сельского хозяйства и охраны окружающей среды, а также Государственной таможенной службы, Торгово-промышленной палаты и других министерств и соответствующих органов.



Эксперта из Грузии представили приоритеты по продвижению международной торговли и рассмотрели требования ВТО. Были обсуждены вопросы устранения технических барьеров в торговле, тарифной политики, определения таможенной стоимости товаров, торговли хлопком и внутренней поддержки, пограничных мер по защите прав интеллектуальной собственности, а также соглашений ВТО по упрощению процедур торговли и по санитарным, фитосанитарным мерам.

Ссылаясь на Решение Совета министров ОБСЕ «О совершенствовании надлежащего управления и повышении взаимосвязанности», глава Центра ОБСЕ в Ашхабаде Джон МакГрегор отметил, что это обязательство придало новый импульс работе ОБСЕ, направленной на развитие экономического сотрудничества.

### Сотрудничество Туркменистана и ЕС будет сфокусировано на улучшении бизнес-климата



В ходе брифинга Чрезвычайный и полномочный посол Европейского союза в Туркменистане Диего Руиз Алонсо заявил, что сотрудничество Туркменистана и ЕС до 2027 года будет сосредоточено на улучшении бизнес-климата.

Говоря о развитии двусторонних отношений, Посол подчеркнул, что за годы дипломатических отношений Туркменистан и ЕС накопили позитивный опыт конструктивного сотрудничества.

По его словам, кульминацию этих отношений знаменует 2019 год, когда было подписано соглашение о создании представительства ЕС в Туркменистане, что не только укрепило дипломатическое присутствие Евросоюза в стране, но

и стало качественно новым шагом в развитии двусторонних отношений.

Также Диего Руиз Алонсо отметил, что сегодня Евросоюз, поддерживая проекты в Туркменистане и регионе в таких стратегически важных областях, как обеспечение безопасности, торговля, энергетика, верховенство права, экология и образование, поддержка частного сектора, гендерного равенства, а также инвестиции в молодежь, является одним из основных доноров.

В рамках Программного документа о сотрудничестве Туркменистана и ЕС на 2021–2027 годы основное внимание будет сфокусировано на развитии «зеленой» экономики и улучшении бизнес-климата, добавил Посол.

### В Ашхабаде был организован семинар в честь Международного дня физически неполноценных лиц

По случаю Международного дня людей с инвалидностью, ПРООН в сотрудничестве с представителями Туркменистана провела очередной онлайн-семинар.

Были рассмотрены вопросы, связанные с обеспечением трудоустройства данной группы населения в государстве.

Основное внимание сторон было уделено обсуждению возможных перспектив и практических векторов касательно результативного обеспечения трудовой занятости людей с ограниченными возможностями в стране на открытом туркменском рынке труда, базируясь на прототип инклюзивной занятости. В данном контексте участники отметили, что нужно установить связи между заинтересованными предприятиями и объединениями для укрепления взаимодействия с госсектором и частными бизнесменами по решению этого вопроса.

### Выступление Антониу Гутерриша по случаю Международного дня добровольцев

В своем послании по случаю Международного дня добровольцев, который отмечается 5 декабря, Генеральный секретарь ООН Антониу Гутерриш отметил, что в этом году особое внимание акцентируется на важном вкладе добровольцев в осуществление мер реагирования в связи с COVID-19.



По его словам, во всем мире добровольцы оказывают помощь уязвимым группам населения, борясь с дезинформацией, просвещая детей, предоставляя самые необходимые услуги пожилым людям и обеспечивая поддержку медицинским работникам, которые находятся на переднем крае борьбы с этим заболеванием.

«Теперь, когда мы постепенно возвращаемся к нормальной жизни после пандемии, добровольцам предстоит играть ключевую роль в обеспечении ускоренного перехода на рельсы «зеленой», инклюзивной и справедливой экономики», – подчеркнул глава ООН.

Как подчеркнул Антониу Гутерриш, добровольцы формируют у людей чувство общности и единения, укрепляя социальную сплоченность. Также он добавил, что они помогают защищать людей, окружая заботой в первую очередь тех, кто больше всего в ней нуждается.

### Страны-члены ВОЗ достигли соглашения о разработке исторического документа по борьбе с пандемиями

В ВОЗ договорились о разработке документа, на основе которого будет вестись работа по подготовке к борьбе с пандемиями в будущем.

По итогам внеочередной сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения ее участники достигли исторического соглашения: начать работу над всеобъемлющим глобальным документом по наращиванию усилий, направленных на предотвращение пандемий, повышение готовности к ним и реагирование на чрезвычайные ситуации в области общественного здоровья.

По словам Генерального директора ВОЗ Тедроса Гебрейесуса, мир убедился, каких успехов можно добиться при наличии политической воли и солидарности: от разработки эффективных вакцин в самые короткие сроки – до достигнутого сегодня соглашения по глобальному сотрудничеству в противостоянии будущим пандемиям.

Нынешняя специальная сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения прошла под лозунгом «Весь мир – вместе».

Первая встреча нового органа состоится не позже марта 2022 года, а вторая – до августа следующего года. Предусмотрено также проведение публичных слушаний, публикация отчетов о работе и предоставление итогового проекта на 77-й сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения в 2024 году.

Материалы подготовлены на основе интернет-источников.